

**Заключительное слово Генерального директора –  
Дипломатическая конференция по ГР и связанными с ними ТЗ –  
текст выступления**

Ваши Превосходительства,  
уважаемые делегаты,  
коллеги, друзья!

Сегодня исторический день.

Впервые за более чем десять лет появился новый договор ВОИС, двадцать седьмой по счету. И впервые в истории у нас есть договор, который соединяет систему ИС с мудростью, наследием и богатством коренных народов и местных общин, заключающимися в их генетических ресурсах и связанных с ними традиционных знаниях.

Открывая конференцию, я сказал, что переговоры будут непростыми, но если удастся найти баланс между нашими устремлениями и прагматическим подходом и если мы будем руководствоваться духом гибкости, компромисса и консенсуса, благодаря которому мы подошли к этому порогу, то мы сможем перешагнуть его вместе.

И действительно, хотя переговоры были напряженными и трудными, на всех этапах мне было очевидно: мы делаем важное дело, опираясь на обширный опыт коллег, которые вели эти переговоры и обсуждения в течение десятилетий, заражаясь энтузиазмом тех, кто понимал, что такая возможность выпадает раз в жизни, и вдохновляясь присутствием и совместной работой с представителями коренных

народов и местных общин в духе дружбы, товарищества и взаимного уважения. Мы отбросили условные категории Севера и Юга благодаря стремлению многих делегатов к компромиссу и пересекли финишную черту вместе, достигнув консенсуса, как сплоченное сообщество ВОИС.

Две недели назад я призвал всех нас продемонстрировать, что глобальная система ИС, которая с момента своего создания 550 лет назад непрерывно развивалась, по-прежнему способна к плавной и продуманной эволюции. Я попросил вас показать, что ИС работает для всех и везде.

И вы сделали это. Результат вашей работы — историческое соглашение, всеобъемлющее, сбалансированное и ориентированное на достижение реальных результатов.

Системы знаний и мудрость, которые на протяжении веков поддерживали экономическое, социальное и культурное развитие народов, впервые включены в глобальную систему ИС. Мировое сообщество ИС впервые признало связь между коренными народами, местными общинами и их генетическими ресурсами и соответствующими традиционными знаниями.

Это историческое достижение, к которому давно призывали многие государства-члены, позволит сохранить мудрость, защитить биоразнообразие и в то же время повысить прозрачность патентной системы и поддержать инновации.

В преддверии переговоров нам напоминали, что задача ВОИС — охрана ИС. Действительно, именно в этом заключается роль ВОИС и именно за это я как Генеральный директор несу ответственность.

Но чтобы по-настоящему защитить ИС, мы должны сделать охрану ИС доступной для всех и сделать ее частью жизни людей. Мы не можем утверждать, что успешно выполняем свои обязанности по защите ИС, если людям кажется, что система ИС чужда им.

Вот почему это прорывное соглашение — первый в истории международный договор по ИС, касающийся генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, который предусматривает требования к раскрытию информации, — важен не только для права ИС.

Он важен для людей и сообществ, которых раньше обходили вниманием, но теперь это исправлено.

Он — признание того, что древняя мудрость и культурное наследие также могут служить источником изобретательности, самовыражения и инноваций.

Он направлен на то, чтобы сделать ИС мостом, объединяющим людей в сегодняшнем все более разобщенном мире.

А еще — показать, что многосторонний подход, каким бы несовершенным он ни был, все еще остается самой важной

платформой, позволяющей нам, мировому сообществу, менять мир совместными усилиями.

\*\*\*

Друзья и коллеги!

Это достижение было бы невозможно без многих поколений наших коллег и единомышленников, и я хотел бы воспользоваться этим моментом, чтобы отдать им дань уважения. Некоторые из них находятся в этом зале, как, например, Иен Госс, в прошлом председатель МКГР, но многих нет здесь с нами. Мы благодарим вас и ценим ваш вклад.

Пользуясь случаем, я хотел бы поблагодарить многих других людей, благодаря которым сегодняшний день стал кульминацией 25-летнего пути.

Во-первых, делегатов и координаторов групп. Мы видели, как усердно вы трудились в последние две недели: работа допоздна и с раннего утра, интенсивные консультации в режиме цейтнота. Мы благодарим вас за это. И мы благодарим координаторов групп за то, что они выполняют сложнейшие задачи по организации процессов. Я очень ценю это.

Не могу также не упомянуть присутствующих здесь послов и министров, которые вместе с коллегами в столицах способствовали поиску политических компромиссов, необходимых для успешного завершения переговоров.

Конечно, я благодарен председателям первого и второго Главных комитетов, Вивиан и Джоди (их можно назвать «приемными родителями» этого замечательного результата), членам руководящего комитета и всем должностным лицам. Отдельная благодарность Эрике и Кристине, которые обеспечивали работу Председателя, в основном за кулисами, но также внесли ценный вклад.

Господин посол, уважаемый Председатель, для меня было честью работать рядом с Вами, видеть Ваше руководство, Вашу мудрость, Вашу энергию, Вашу целеустремленность в действии и знать о Вашей долгой истории работы в ВОИС. Благодаря Вашей мудрости и разносторонним знаниям и опыту, а также личной приверженности этим переговорам все это стало возможным. Пожалуйста, поаплодируйте вместе со мной.

Я также хотел бы поблагодарить моих многочисленных коллег, которые помогли осуществить задуманное. ВОИС нечасто проводит дипломатические конференции. Последняя такая конференция состоялась в конце 1990-х годов. Это было гораздо менее масштабное мероприятие, но на нашу конференцию собралось 1200 делегатов, и обеспечить всем комфорт и наилучшие условия для работы — непростая задача, и я хочу поблагодарить всех коллег, которые занимались этим.

Прежде всего хотел бы поблагодарить руководителей секторов — моих уважаемых заместителей и помощников. Не могу отдельно не упомянуть Эдварда Квакву, который долгое время возглавлял отдел

традиционных знаний; он, как ни один другой руководитель сектора, заслуживает того, чтобы быть участником происходящего и находиться в президиуме вместе с нами, отмечая это прекрасное событие.

Разумеется, я обязан отметить Венда Вендланда: многие из вас его знают, как знают и то, что он участвовал в этой работе с самого первого дня. Я склоняю голову перед Вами и Вашей командой и выражаю глубочайшую благодарность всем вам от лица всех присутствующих в зале. Вот он — пример настоящей командной работы! Весь этот путь Венд прошел рука об руку с группой талантливых коллег, среди них Мартин Коппола, Сара Фуэнтес, Фэй Цзяо, Мара Морено, Таня Макколей и Синтия Пулен.

Хочу также поблагодарить Анну Моравич-Мансфилд. Анна, благодарю Вас, нашего Юрисконсульта, за помощь, благодаря которой мы смогли разобраться в юридических хитростях и нюансах.

Как все мы знаем, на любой дипломатической конференции юридические тонкости очень важны, очень важны и процедурные моменты. И Анна и ее команда сыграли решающую роль в том, чтобы мы пришли к сегодняшнему результату. Повторюсь, все это работа команды: Анны и ее коллег Кристины Кастро Ублин, Александры Ламот, Макса Вэллота, Мальвины Копытек, Жюльет Дюма, Ракель Малло Альварес и Люси Принчич.

Сейчас вы видите тех, кто сидит в президиуме, но, думаю, многие из вас заметили, что это мероприятие стало для делегатов

незабываемым, комфортным благодаря усилиям множества людей за кулисами, и, безусловно, я должен отдельно поблагодарить их.

Хочу выразить признательность всем тем, кто помогает делегатам с удовольствием работать в ВОИС; это команды под руководством Беренис Бессьер, Ричарда Лейна и Анилы Мёрси. Не могу не упомянуть 32 добровольца ВОИС, которые вызвались помочь нам, а также всех тех, кто трудится за кадром.

\*\*\*

Подводя итог, хотел бы призвать к тому, чтобы исторические заветы, данные сегодня, в самое ближайшее время стали реальностью.

На правах депозитария я с нетерпением ожидаю ваших документов о присоединении и намерен поддерживать вас на пути практического применения этого соглашения. Я дал вам обещание, что буду вашим верным партнером в деле создания глобальной экосистемы ИС на благо авторов и новаторов всего мира и строительства лучшего будущего в интересах всех и каждого.

Благодарю вас!